



# XIII Bienal “José Miguel Aroztegui”

CONCURSO IBEROAMERICANO DE ARQUITECTURA BIOCLIMÁTICA

## Edital de la XIII BIENAL JOSÉ MIGUEL AROZTEGUI

### Concurso Iberoamericano de Estudiantes de Arquitectura Bioclimática

El grupo de confort y eficiencia energética de la Asociación Nacional de Tecnología del Medio Ambiente Construido- ANTAC, entidad promotora, instituye este concurso.

#### 1. DE LOS PARTICIPANTES

Pueden participar, individual o en equipo, hasta tres (03) participantes de la carrera de pregrado relacionados con el ambiente de la construcción (arquitectura, ingeniería, diseño, entre otros) y ofrecidos por una Institución de Educación Superior (IES), ubicada en cualquier país iberoamericano, enumerados a continuación: Andorra, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, El Salvador, Ecuador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Portugal, República Dominicana, Uruguay y Venezuela.

Si el IES acredita tener más de 800 (ochocientos) estudiantes, se puede enviar un proyecto por cada fracción de 200 (doscientos) estudiantes.

Los trabajos deben ser guiado por profesores calificados de las respectivas carreras. Cada trabajo tendrá un (01) solo asesor, y el número de consultores participantes está limitado a dos (02) por trabajo. Es libre el número de trabajos que cada profesor puede orientar.

Se les impide orientar y ser consultores de los trabajos: miembros de la junta directiva de ANTAC, miembros del Comité Coordinador Permanente y del Comité Organizador Local de esta XIII Bienal. A criterio de cada IES, los proyectos podrán desarrollarse en el ámbito de disciplinas específicas, o como actividad extracurricular.

#### 2. TEMA

Delante de la precaria situación de los actuales campus universitarios postpandemia, el tema propuesto para la XIII Bienal Aroztegui será el desarrollo del **proyecto integrado de un bloque/sector de un campus universitario**. Se entiende por bloque/sector como un conjunto de 2 a 3 edificios que caracterizan a una facultad/centro/instituto específico enfocado a una formación profesional (pregrado y/o posgrado). Esta disposición de bloques/edificios debe buscar la generación de espacios abiertos positivos, es decir, aquellos que proporcionen la sensación de habitar, pertenecer, socializar y descansar. Se busca estimular el diseño de edificios integrados en sus áreas externas, habilitando funcionalmente sectores compartidos (aulas, auditorios, laboratorios, biblioteca,

Promoción:

Associação Nacional de Tecnologia do Ambiente Construído (ANTAC)

Grupo de Trabalho em Conforto Ambiental e Eficiência Energética





# XIII Bienal “José Miguel Aroztegui”

## CONCURSO IBEROAMERICANO DE ARQUITECTURA BIOCLIMÁTICA

bar/restaurante, socialización y espacios de ocio) X individualizados (aulas de profesores, sector administrativo).

Cualquiera que sea la elección de la facultad / centro / instituto, el edificio propuesto debe considerar las siguientes condiciones y criterios:

- Adaptación al entorno climático y a las exigencias humanas.
- Flexibilidad espacial y adaptación.
- salud, bienestar y productividad.
- accesibilidad universal.
- eficiencia energética y uso de fuentes renovables.
- ODS, Objetivos de Desarrollo Sostenible.

Los proyectos deben mostrar y evidenciar cómo se propone implementar las estrategias de proyecto y contribuciones tecnológicas seleccionadas y explicar sus consideraciones ambientales + culturales + económicas, porque es de esto que se trata la sostenibilidad de la nueva producción de edificios.

En el ámbito de este aviso, el proyecto también debe considerar:

- que el condicionamiento pasivo se utilice siempre que sea posible, siendo accionados los sistemas activos solo cuando estuvieran agotados los recursos pasivos, asegurando y garantizando el confort ambiental;
- que los sistemas activos (cuando sea necesario) se sustituyen por sistemas híbridos;
- responsabilidad ambiental e incorporación de otras cuestiones de sostenibilidad al proyecto;
- La propuesta puede ser nueva o una adaptación/renovación de edificios existentes, y debe ser adecuada a las leyes vigentes, incluidas las relativas a la accesibilidad y al desempeño ambiental (térmico, acústico y lumínico).

Las características topográficas, geográficas y climáticas del lugar de implantación deben ser informadas, teniendo en cuenta la influencia del entorno inmediato.

### 3. INSCRIPCIONES

La inscripción de las carreras para participar estará disponible hasta el **15 de mayo de 2023**.

Promoción:

Associação Nacional de Tecnologia do Ambiente Construído (ANTAC)

Grupo de Trabalho em Conforto Ambiental e Eficiência Energética





# XIII Bienal “José Miguel Aroztegui”

CONCURSO IBEROAMERICANO DE ARQUITECTURA BIOCLIMÁTICA

Las IES (o departamentos de unidades interesadas en participar) deberán remitir un **mensaje al bienalaroztegui2023@gmail.com** declarando el interés de la IES en participar en este concurso con la presentación de trabajos. La declaración de intereses de la IES incluirá el nombramiento de un único representante con el fin de ponerse en contacto con la coordinación del concurso, y una única dirección de correo electrónico que será utilizada por la coordinación local de la bienal en caso de necesidad.

Cada IES participante en la bienal será responsable de establecer su propio comité de jueces, con el fin de seleccionar hasta tres (03) proyectos, que representarán a la Institución en la Bienal. Si la IES certifica tener más de 800 (ochocientos) estudiantes, se puede enviar un proyecto excedente por cada fracción de 200 (doscientos) estudiantes excedentes.

## 4. NORMAS DE PRESENTACIÓN

Cada equipo puede presentar solo una (01) propuesta. No se aceptarán variaciones y/o alternativas de la misma obra.

No se aceptarán trabajos entregados directamente a la coordinación del concurso o en cualquier otro medio que no sea la presentación digital, de conformidad con este documento.

Los trabajos deben seguir estrictamente la estandarización indicada, con el fin de garantizar la uniformidad, el buen juicio y la reducción de costos para los participantes. Los proyectos deben presentarse en 04 maquetas enumeradas en formato A3 (297 x 420mm), dirección horizontal, y sin ninguna referencia que permita identificar la autoría.

El envío del trabajo debe hacerse exclusivamente por medios digitales al correo electrónico a: [bienalaroztegui2023@gmail.com](mailto:bienalaroztegui2023@gmail.com). Estos deben producirse en extensión JPG (bitmap con tamaño de 7015px x 4960px y resolución mínima 300 dpi) o en formato vectorial (extensión.PDF., AI o. CDR).

El no envío del archivo digital y el envío de un número menor o mayor a cuatro (04) maquetas serán motivos de descalificación sumaria de la obra.

Los archivos digitales de las maquetas solicitadas podrán ser utilizadas por la coordinación de la Bienal para difusión y otros fines de ediciones, siempre que se conserve su contenido y autoría de las propuestas.

No se aceptarán proyectos en desacuerdo con los plazos y el formato indicados en este documento.

Promoción:

Associação Nacional de Tecnologia do Ambiente Construído (ANTAC)

Grupo de Trabalho em Conforto Ambiental e Eficiência Energética





# XIII Bienal “José Miguel Aroztegui”

CONCURSO IBEROAMERICANO DE ARQUITECTURA BIOCLIMÁTICA

## 5. ENVÍO DE TRABAJOS

La inscripción y envío de los trabajos tendrá lugar hasta las 23:59 del **15 de septiembre de 2023** (hora de Brasilia - GMT-3). Los proyectos seleccionados en cada IES deberán ser enviados, vía e-mail, dirigidos al *Comité Organizador Local de la XII Bienal Aroztegui*. Cada trabajo, acompañado del **Formulario de Registro de Proyectos** (Anexo I - versión en portugués o Anexo II - versión en español), debe enviarse a la dirección: **bienalaroztegui2023@gmail.com**

Los participantes serán responsables de enviar el material con el fin de garantizar su integridad digital. El comité organizador local de la Bienal se compromete a enviar una notificación al recibir el trabajo.

## 6. COMITÉ DE EVALUACIÓN

El Comité Organizador de *la XIII Bienal Aroztegui* designará y anunciará oportunamente, un Comité de Jueces, a estar compuesto por tres (03) miembros, que evaluarán los proyectos.

## 7. CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Los proyectos serán evaluados de acuerdo con los siguientes criterios:

- Originalidad y expresión arquitectónica;
- Inserción en contexto;
- Desempeño ambiental (térmico, luminoso, acústico, sustentabilidad y eficiencia energética probada por análisis, cálculos y / o simulaciones);
- Rendimiento ergonómico-funcional y accesibilidad;
- Alcance de las soluciones en relación con otros temas del proyecto, como un sistema constructivo y cuestiones relacionadas con la sustentabilidad ambiental y social del proyecto;
- Verificación del cumplimiento de las principales normas (incluida la accesibilidad);
- Calidad de presentación.

## 8. ETAPAS DE EVALUACIÓN

**Primera etapa:** Selección de proyectos que compondrán la *Exposición de la XIII Bienal Aroztegui*, junto con la XVII ENCAC / XIII ELACAC, en São Paulo, SP.

**Segunda Etapa:** Selección de los doce (12) trabajos que se exhibirán en el sitio web de la bienal.

**Tercera etapa:** elección de los tres (03) trabajos premiados. A criterio exclusivo del comité de jueces, se pueden otorgar menciones honoríficas.

Promoción:

Associação Nacional de Tecnologia do Ambiente Construído (ANTAC)

Grupo de Trabalho em Conforto Ambiental e Eficiência Energética





# XIII Bienal “José Miguel Aroztegui”

CONCURSO IBEROAMERICANO DE ARQUITECTURA BIOCLIMÁTICA

Las decisiones del Comité de Jueces serán por mayoría simple de votos, siendo definitivas e inapelables, salvo que se demuestre el incumplimiento de las reglas establecidas en este documento. De la decisión del Comité de jueces, no son apropiadas apelaciones en cuanto a los méritos de calidad o concepto del proyecto ganador.

## 9. PREMIOS

Los tres primeros (03) finalistas serán premiados. Este premio tendrá su oportuna definición con los patrocinadores de la Bienal. Las IES de origen de los proyectos premiados recibirán el trofeo de la XIII *Bienal Aroztegui*.

Todos los autores y asesores premiados y seleccionados para su exposición en la página web de la XIII *Bienal José Miguel Aroztegui* recibirán Certificados de Participación.

## 10. DIFUSIÓN DE LOS RESULTADOS

La difusión de los proyectos premiados, menciones honoríficas (que puedan existir) y otras obras seleccionadas para la exposición en el sitio web de la Bienal, tendrá lugar durante el XVII ENCAC / XIII ELACAC, que tendrá lugar en São Paulo/SP, entre el 30 de octubre y el 1 de noviembre de 2023, en una sesión solemne especialmente convocada para este fin, insertada en el programa oficial del evento, durante el cual los premios se entregarán a los autores presentes, vía online o presencial.

## 11. DISPOSICIONES FINALES

- La participación en este Concurso implica, por parte de los inscritos, en estricto y pleno consentimiento y plena aceptación de este documento, la base del Concurso, en todos los términos y condiciones, con la renuncia expresa a cualquier otro derecho que pudiera ser imputado, excepto los que les confiera la ley.
- Los concursantes autorizan tácitamente al Comité Organizador de la XIII Bienal el derecho a exponer, publicar (en medios electrónicos y/o impresos) y difundir los proyectos presentados, así como los nombres de los profesores y/o equipo responsable del concurso, en cualquier momento, sin que ello implique remuneración alguna a sus autores.
- Los casos omisos en este documento serán resueltos por el Comité Organizador de la XIII *Bienal Aroztegui*.

Promoción:

Associação Nacional de Tecnologia do Ambiente Construído (ANTAC)

Grupo de Trabalho em Conforto Ambiental e Eficiência Energética





# XIII Bienal “José Miguel Aroztegui”

CONCURSO IBEROAMERICANO DE ARQUITECTURA BIOCLIMÁTICA

FECHAS IMPORTANTES	
15 de mayo de 2023 (23:59 hora de Brasilia - GMT-3)	Fecha límite para la inscripción de las carreras para participar - IES debe enviar un mensaje declarando interés en participar en la XIII Bienal
15 de setiembre de 2023 (23h59 hora de Brasilia - GMT-3)	Fecha límite para enviar los proyectos seleccionados en cada IES
30 de octubre y 01 de noviembre (durante el XVII ENCAC / XIII ELACAC)	Difusión de los proyectos premiados

El comité organizador.  
São Paulo, 01 de Marzo de 2023.

## Miembros del Comité Organizador:

**Coordinador General:** Prof. Dr. Fernando O. Rutt kay Pereira - UFSC

**Coordinadores locales :** Prof<sup>a</sup>. Dr<sup>a</sup> Carolina de Rezende Maciel – UPM

Prof<sup>a</sup>. MSc. Nathalia da Mata Mazzone tto Pinto - UNICSUL

Site: <http://bienalaroztegui.arq.ufsc.br/>

Promoción:

Associação Nacional de Tecnologia do Ambiente Construído (ANTAC)

Grupo de Trabalho em Conforto Ambiental e Eficiência Energética





# XIII Bienal “José Miguel Aroztegui”

CONCURSO ESTUDANTIL IBERO-AMERICANO DE ARQUITETURA  
BIOCLIMÁTICA

## ANEXO I

### FICHA DE INSCRIÇÃO

**Atenção: A ficha de inscrição deve acompanhar o e-mail enviado com as pranchas do projeto concorrente.**

\_\_\_\_\_ Para

*uso exclusivo da organização do concurso:*

**FORMULÁRIO No.:** \_\_\_\_

**Data de recebimento:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

O GRUPO DE CONFORTO E EFICIÊNCIA ENERGÉTICA da ASSOCIAÇÃO NACIONAL DE TECNOLOGIA DO AMBIENTE CONSTRUÍDO (ANTAC), entidade promotora, institui o presente concurso.

**São Paulo (SP), Brasil – 30 de outubro a 01 de novembro de 2023.**

#### INSTITUIÇÃO:

Nome:

Endereço:

E-mail:

#### PROJETO:

Título:

Localização:

Autores:

Orientadores:

Observações:

**RESPONSÁVEL PELO CURSO/ Diretor de Unidade ou Chefe de Departamento:**

*Declaro que todos os membros da equipe são alunos regulares do Curso.*



Nome:

Cargo:

Data e Assinatura:

Promoção:

Associação Nacional de Tecnologia do Ambiente Construído (ANTAC)



## **XIII Bienal “José Miguel Aroztegui”**

CONCURSO ESTUDANTIL IBERO-AMERICANO DE ARQUITETURA  
BIOCLIMÁTICA

### **ANEXO II**

#### **FORMULARIO DE INSCRIPCIÓN**

**El formulario de inscripción debe acompañar el correo electrónico enviado con los planos del proyecto que concursa.**

\_\_\_\_\_ *Para*

*uso exclusivo de la organización del concurso:*

**FORMULÁRIO No.:** \_\_\_\_\_

**Fecha de recibimiento:** \_\_\_\_\_

EL GRUPO DE CONFORTO E EFICIENCIA ENERGÉTICA de la ASOCIACIÓN NACIONAL DE TECNOLOGIA DEL AMBIENTE CONSTRUIDO (ANTAC), entidad promotora, instituye el presente concurso.

**São Paulo (SP), Brasil – 30 de octubre a 01 de noviembre de 2023.**

#### **INSTITUCIÓN:**

Nombre:

Dirección:

E-mail:

#### **PROYECTO:**

Título:

Localización:

Autores:





Orientadores:

Observaciones:

**RESPONSABLE POR EL CURSO/ Director de la Unidad o Jefe de Departamento:**

*Declaro que todos os miembros del equipo son alumnos regulares del curso.*

Nombre:

Cargo:

Fecha y firma:

Promoção:

Associação Nacional de Tecnologia do Ambiente Construído (ANTAC)

